



**PACIFIC STANDARD TIME: LA/LA, A MAIOR INICIATIVA COM FOCO NA ARTE LATINO-AMERICANA E LATINA ATÉ O PRESENTE, ENCERRA-SE OFICIALMENTE EM 28 DE JANEIRO APÓS QUATRO MESES DE EXPOSIÇÕES, APRESENTAÇÕES E PROGRAMAS INSTIGANTES**

*Cerca de 25% das exposições estarão em turnê nos EUA e em outros países, levando a novos públicos as histórias vitais e vozes da diversidade que fazem parte deste projeto de colaboração inédito liderado pela Getty*

**Los Angeles, Califórnia, 24 de janeiro de 2018** – A Pacific Standard Time: LA/LA se encerrará oficialmente em 28 de janeiro de 2018, após apresentar paralelamente centenas de exposições, programas, e eventos sobre a arte latino-americana e latina em toda a região do sul da Califórnia. Com o respaldo de US\$16,3 milhões em verbas da Getty Foundation e cinco anos de pesquisa e planejamento, mais de 70 instituições culturais, desde centros comunitários de pequeno porte aos maiores museus da região, participaram dos quatro meses dessa exploração inédita do rico passado e presente vital da arte latino-americana e latina.

Agora, públicos em cidades de todos os Estados Unidos e no mundo todo terão a oportunidade de passar pela experiência de 19 das exposições ovacionadas pela crítica, apresentadas como parte da Pacific Standard Time: LA/LA. As cidades nas quais as exposições itinerantes serão mostradas incluem Albuquerque, Buenos Aires, Chicago, Houston, Lima, Madri, Cidade do México, Miami, Nova York, Phoenix, São Francisco e São Paulo.

Jim Cuno, Presidente e CEO do J. Paul Getty Trust, disse: "Apesar de a Pacific Standard Time: LA/LA encerrar-se oficialmente no final de janeiro, de uma certa maneira isso é apenas o começo. Nos últimos quatro meses, vários de nossos parceiros reexaminaram e realinharam as narrativas da história da arte através das exposições e eventos dessa mostra, unindo as diversas conexões entre a arte latino-americana e latina, independentemente de fronteiras ou categorias. Suas descobertas terão continuidade nas várias exposições que viajarão muito além de Los Angeles, e no principal legado permanente desta iniciativa: o incrível corpo de publicações e currículos produzidos pelos colaboradores. Esta produção acadêmica é a contribuição permanente da Pacific Standard Time: LA/LA à história da arte."

Cuno continuou: "A PST: LA/LA foi um sucesso sem igual para Los Angeles, para o sul da Califórnia e para o mundo, e fortaleceu muito a reputação e o alcance da iniciativa Pacific Standard Time."

Dentre as exposições da turnê itinerante encontram-se mostras históricas com temas amplos, tais como **Radical Women: Latin American Art, 1960-1985** (Mulheres Radicais: Arte latino-americana, 1960-1985), organizada pelo Hammer Museum, que será levada ao Brooklyn Museum em Nova York e à Pinacoteca de São Paulo no Brasil; **Golden Kingdoms: Luxury and Legacy in the Ancient Americas** (Reinos Dourados: Luxo e o legado nas Américas Antigas), organizada pelo J. Paul Getty Museum em conjunto com o Metropolitan Museum of Art em Nova York, para onde será levada em fevereiro como mostra itinerante; e **Memories of Underdevelopment** (Memórias do Subdesenvolvimento), com a co-organização do Museum of Contemporary Art San Diego, do Museo Jumex na Cidade do México e do Museo de Arte de Lima no Peru, os dois locais para onde a mostra também será levada.

Várias das exposições itinerantes enfocam obras de artistas individuais, inclusive **Valeska Soares: Any Moment Now** (Valeska Soares: A qualquer momento), organizada pelo Santa Barbara Museum of Art junto com o Phoenix Art Museum, para onde seguirá em março; **Laura Aguilar: Show and Tell** (Laura Aguilar: Mostra e Explicação), organizada pelo Vincent Price Art Museum, que será levada ao Frost Art Museum; e **David Lamelas: A Life of Their Own** (David Lamelas: Uma vida deles próprios), organizada pelo CSU Long Beach University Art Museum, que será levada à Fundación Costantini, Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires na Argentina. Mais informações sobre a programação da Pacific Standard Time: LA/LA como exposição itinerante encontram-se disponíveis [aqui](#).

Em Los Angeles e em toda a região do sul da Califórnia, mais de vinte exposições da Pacific Standard Time: LA/LA permanecerão abertas nos museus participantes após a data oficial de encerramento desta iniciativa. Para mais informações, visite [pacificstandardtime.org](http://pacificstandardtime.org).

Pacific Standard Time: LA/LA gerou um legado permanente de obras acadêmicas inéditas sobre a arte latino-americana e latina através de mais de 60 catálogos de exposições que foram publicados, documentando a pesquisa e comemorando a vibrante diversidade das exposições da PST: LA/LA. Além disso, alguns parceiros da Pacific Standard Time: LA/LA estão criando projetos que permitirão que suas exposições tomem novas formas. O **Hammer Museum** está criando um arquivo digital da sua mostra *Radical Women*, que estará disponível ao público em 2019. O **Autry Museum of the American West**, cuja mostra *LA RAZA* examina a maneira pela qual o famoso jornal transformado em revista focado em ativismo social em Los Angeles proporcionou um espaço para a expressão política e cultural chicana que perdurou de 1967 a 1977, lançou o [Citizen Journalism Project](#) para dar seguimento ao engajamento com a comunidade em Los Angeles. O projeto foi inspirado por vários visitantes que reconheceram os eventos e as pessoas mostradas nas fotografias da exposição. Alunos e professores da **Chapman University** criaram um novo app, denominado “My Barrio Murals,” inspirados pela mostra *My Barrio: Emigdio Vasquez and Chicana/o Identity in Orange County* (Meu bairro: Emigdio Vasquez e a identidade chicana no condado de Orange), permitindo aos usuários

localizar os enormes murais de autoria de Vasquez em todo o condado de Orange, aprender mais sobre os temas nos quais foram baseados e encontrar informação sobre os murais destruídos.

Visando documentar e avaliar os benefícios proporcionados pela Pacific Standard Time: LA/LA além do escopo da história da arte, a Los Angeles Economic Development Corporation (LAEDC), o Getty e o Bank of America requisitaram um relatório de impacto econômico, que será publicado no segundo trimestre de 2018.

### **A criação da Pacific Standard Time: LA/LA**

A Getty começou a trabalhar na Pacific Standard Time: LA/LA após o sucesso da mostra Pacific Standard Time: Art in LA 1945-1980, que ocorreu em 2011 e cujo foco foi a gênese do cenário artístico de Los Angeles. A Getty e seus parceiros de planejamento, que incluem representantes do LACMA, Hammer, MOCA, UCLA Chicano Studies Research Center e outros especialistas, selecionaram a arte latino-americana e latina como o tema que a nova colaboração exploraria.

Segundo Deborah Marrow, diretora da Getty Foundation, "os relacionamentos e as conexões artísticas entre a América Latina e Los Angeles são profundos e históricos, e é por isso que sabíamos que o sul da Califórnia seria o local ideal para mostrar este acervo rico, variado e complexo. Los Angeles foi fundada em 1781 como parte da Nova Espanha, e mais da metade da população atual da cidade tem raízes na América Latina. Esta também foi uma oportunidade para reescrever a história da arte e criar um legado de obras acadêmicas através das publicações que acompanhariam as exposições."

Durante os cinco anos de planejamento, a Pacific Standard Time: LA/LA cresceu em tamanho e em abrangência. O projeto foi lançado publicamente em maio de 2014 com uma rodada inicial de verbas de pesquisa da Getty Foundation, seguida por uma segunda rodada de verbas em março de 2016 para implementar a exposição, a mostra de cinema, as publicações e outros programas. No total, a Getty Foundation doou US\$16,3 milhões a 50 organizações, incluindo verbas para o Pacific Standard Time Festival: Live Art LA/LA, uma comemoração de 11 dias de artes cênicas organizada pelo Roy and Edna Disney/CalArts Theater (REDCAT); programas de artes performativas organizados pelo The Music Center, LA Phil e USC Annenberg; e um forte programa de educação primária e secundária em parceria com o LA Promise Fund e com o Los Angeles Unified School District (LAUSD). Além das instituições agraciadas com verbas, mais de vinte outras organizações se uniram à iniciativa, totalizando em mais de 70 participantes.

Michael Govan, CEO, e Wallis Annenberg, diretora do LACMA, um dos parceiros de planejamento do Pacific Standard Time: LA/LA, disseram: "O LACMA orgulha-se de ter apresentado cinco exposições como parte desta iniciativa excepcional. Apesar de, historicamente, ter havido mostras importantes de arte latino-americana por artistas individuais

em outros locais nos EUA, nunca houve oportunidade de comparar a arte latino-americana e latina em uma escala tão grande e inter-relacionada e da perspectiva singularmente esclarecedora de Los Angeles e do sul da Califórnia."

Pilar Tompkins Rivas, diretora do Vincent Price Art Museum, expressou-se da seguinte maneira: "Um dos marcos da Pacific Standard Time: LA/LA foi que cada museu escolheu a história que queria contar e teve a oportunidade de realizar pesquisa original. Temos orgulho de apresentar a primeira retrospectiva completa da fotógrafa Laura Aguillar, uma mostra de mais de três décadas da sua carreira, destacando os temas de raça, classe, gênero, alfabetização e corpo, e demonstrando como o ponto de vista da artista com relação a esses temas desafiavam as noções dominantes de beleza, sexualidade e identidades culturais ou étnicas."

Chon Noriega, diretor do UCLA Chicano Studies Research Center, outro parceiro de planejamento dessa iniciativa, disse: "A Pacific Standard Time: LA/LA surgiu no momento perfeito para explorar os pontos culturais comuns no hemisfério ocidental através de uma iniciativa profundamente colaborativa. De nossa parte, fomos parceiros do Vincent Price na mostra *Laura Aguillar: Show and Tell* e do Autry na exposição *LA RAZA*, e também emprestamos materiais do nosso enorme acervo a quatro outras exposições. [Nosso esforço mais ambicioso](#) foi a parceria com o LACMA e o Museum of Fine Arts, Houston na mostra *Home—So Different, So Appealing* (Lar – tão diferente, tão atraente), em uma exposição bastante diferente que apresentava artistas latino-americanos e latinos lado a lado, e que também examinava as transformações fundamentais no conceito universal de 'lar' que o mundo explora desde a década de 1950."

Tim Whalen, diretor do Fundo John E. and Louise Bryson do Getty Conservation Institute, disse: "A Pacific Standard Time: LA/LA baseou-se em pesquisa desde a sua concepção e compartilhou as descobertas resultantes de vários anos de produções acadêmicas de cientistas, curadores e profissionais de preservação que trabalharam conosco em vários locais das Américas. Na mostra *Making Art Concrete* (Tornando a arte concreta), colaboramos com a Colección Patricia Phelps de Cisneros para examinar as estratégias e as escolhas de materiais dos pintores avanguarda ligados ao movimento de arte concreta na Argentina e no Brasil. Estas pinturas foram expostas junto com informações sobre as novas técnicas e materiais pioneiros dos artistas."

### **Pacific Standard Time: LA/LA: números**

A Pacific Standard Time: LA/LA apresentou um número extraordinário de artistas e obras de arte e centenas de exposições, eventos e programas. Abaixo encontram-se alguns fatos e números importantes a respeito do projeto.

- Houve a participação de mais de **1.100 artistas** de **mais de 45 países** na América Latina, América do Norte e Europa.

- **Mais de 70 museus e parceiros culturais** em toda a região do sul da Califórnia fizeram parte desta iniciativa, de San Diego a Santa Bárbara e de Los Angeles a Palm Springs.
- A iniciativa gerou **mais de 60 catálogos de exposições**, com documentação recentemente descoberta e ilustrações completas.
- **Mais de 75 galerias comerciais** na região metropolitana de Los Angeles apresentaram mostras, fizeram apresentações de artes cênicas e realizaram programas públicos com a participação de artistas latinos e da América Latina.
- A Getty Foundation agraciou 50 organizações com verbas num total de **US\$16,3 milhões**.

### **Verbas para a Pacific Standard Time: LA/LA**

A Pacific Standard Time: LA/LA é uma iniciativa da Getty. O patrocinador que apresenta a exposição é o Bank of America.

"O banco investe em iniciativas como o primeiro projeto Pacific Standard Time em 2011 e Pacific Standard Time: LA/LA por reconhecermos as artes como uma força motriz econômica importante para a região, assim como uma ponte cultural vital para a região sul e além. Claramente, e hoje mais do que nunca, as artes são importantes", disse Raul A. Anaya, Presidente do Bank of America para o Mercado da Região Metropolitana de Los Angeles.

Os principais patrocinadores são o Pacific Standard Time: LA/LA Leadership Council, California Community Foundation, Design Miami, The James Irvine Foundation, Los Angeles Tourism & Convention Board, Montage Beverly Hills, The Ralph M. Parsons Foundation, Sony Pictures Entertainment Inc., South Coast Plaza e Terra Foundation for American Art.

Nas palavras de Debra Gunn Downing, diretora executiva de marketing do South Coast Plaza: "O South Coast Plaza teve a satisfação de participar mais uma vez no Pacific Standard Time ao proporcionar seus micro-ônibus para transportar jornalistas e visitantes especiais de um local ao outro durante toda a semana da abertura da iniciativa. O apoio a eventos artísticos como a Pacific Standard Time: LA/LA é e continuará a ser um elemento importante da história do South Coast Plaza."

Apoio adicional foi fornecido por Accenture, GRoW @ Annenberg, The Herb Alpert Foundation, o senhor e a senhora James Ukropina, The Rose Hills Foundation e Weingart Foundation. Os parceiros de mídia da Pacific Standard Time: LA/LA foram Jezebel/Fusion e Los Angeles Magazine.

**Estamos online:**

[pacificstandardtime.org](http://pacificstandardtime.org)

Instagram e Twitter: @PSTinLA

Facebook: @pacificstandardtime

Materiais para a mídia em inglês, espanhol e português: [www.pacificstandardtime.org/press](http://www.pacificstandardtime.org/press)

**Contatos para a mídia:**

Polskin Arts & Communications Counselors

Maura Klosterman / [maura.klosterman@finnpartners.com](mailto:maura.klosterman@finnpartners.com) / +1 (310) 552-4117

Whitney Hegeman / [whitney.hegeman@finnpartners.com](mailto:whitney.hegeman@finnpartners.com) / +1 (212) 392-3510

Presenting Sponsors

